



音樂表

Peek 824545201 by Aphex Twin
Usmileambient by pompeli
Medi.C by Samson Young

鳴謝

Jason Kong 江駿傑
Christy Leung 梁翠瑩
Nataliia Bikmullina
Symone Anastasia Dolai
Nárlton Tsang

製作人員表

編舞及演出 楊春江/陳俊
新媒體編導 林欣傑
藝術統籌 楊雲濤
燈光設計及操作 羅文姬
執行監製 梁慧婷
宣傳 林笑桃/何祉箋
製作經理 王永強
舞台監督 陳國偉
執行舞台監督 鄺嘉欣
助理舞台監督 趙銓榮 謝子偉
服裝助理 黃婉明
電器及音響技師 李樹錦
宣傳單張設計及攝影 fusion communications
宣傳片段製作 redteam video
場刊設計 White Complex International

八樓平台
8/F Platform

實驗舞蹈劇場「八樓平台」

實驗舞蹈劇場 — 「八樓平台」計劃是為開拓一個能包容創作、表演、教育、示範及跟香港的舞蹈和劇場藝術家合作和培養觀眾的平台，拉近觀眾與舞者及藝術家的距離，加強交流，開拓創作思維。「八樓平台」推出至今，已與多個不同界別的藝術家合作，推出饒有新意的創作，為舞蹈在當代社會的發展增添了活力和可能性，成為一個「實驗舞蹈藝術理想的平台」。

「八樓平台」榮獲「香港舞蹈年獎2006」。

極道

體

跨
媒
體
中
國
新
舞
道

15 - 16.5.2015
(五Fri - 六Sat) 7:45pm

16 - 17.5.2015
(六Sat - 日Sun) 3:00pm

節目長約1小時，不設中場休息。
The programme last for approx.
1 hour with no intermission.



BIPOLAR BODIES

A PATH TO TRANSMEDIA CHINESE DANCE



八樓平台
8/F Platform

上環文娛中心八樓香港舞蹈團「八樓平台」
8/F, Sheung Wan Civic Centre

www.hkdance.com

©Hong Kong Dance Company 2015. All Rights Reserved.
香港舞蹈團保留更改節目及表演者之權利
香港舞蹈團由香港特別行政區政府資助
香港舞蹈團為荃灣大會堂場地伙伴

編導的話

實驗即是挑戰 — 兩者都要大膽假設、細心嘗試各種方法，還要堅持能耐，向一個未有答案的未知方向進發，看能否尋找一種新刺激的可能，完成新任務。其實，藝術創作莫不是如此？

所以，48歲才突然去學鋼管舞，以「老人家」體能親身上的實驗演出，都是因為陳俊和林欣傑兩世年青藝術家的自我挑戰所引發的；傳統訓練科班出身的陳俊已是眾舞迷心中技藝超群的最佳男主角，但對於當代舞創作，多媒體素材和發掘自身多重可能性等，仍是充滿好奇和想法。林欣傑已貴為香港(以至國際)新媒體視藝界的新寵，但還想不斷挑戰表演舞台互動裝置的高科技和新感觸。於是三個各走極端背景分別以身體和媒體互相引導的「極·道·體」實驗，便成了我們的互相挑戰 — 速成的鋼管舞課令我們全身瘀青遍體鱗傷，林也被我們熬得夜夜通宵一手包辦滿台視聽效果設計共二十二支「天干·地支」光導體，還有彷彿象徵陰陽日月的兩支高科技光影互動的搖擺光柱，彷彿日月星宿都要上台了。

其實要控制這些有裝置重量，光滑易碎的光管對我們三個都真是談何容易(更何況我和陳均沒有正規的耍棍訓練)，而要把本來「鋼管舞」技術放到這支凌空搖擺的膠質光管更是前無古人的天方夜譚的想法了。不過既然實驗，就是沒有必定的答案一樣，實驗演出就是要帶點新刺激的意象、可能，讓觀眾主動聯想，引發一些有趣的想法。希望觀眾能和我們一起天馬行空，接受這個新挑戰，再回饋我們您的想像和想法。

楊春江



楊春江 編舞及演出



楊春江 編舞及演出

畢業於香港中文大學藝術系。後自習舞蹈並兩獲獎學金到荷蘭及英國修讀編舞。曾榮獲六度香港舞蹈年獎(2000、2005、2009、2012、2013、2014)、兩度《南華早報》全年五大最佳編舞(2006、2008)及香港藝術發展局新晉藝術家舞蹈年獎等(2002)。並被歐洲芭蕾舞雜誌《Ballet Tanz》年刊提名為「備受注目編舞家」。2013年楊春江獲香港藝術發展局頒發年度最佳藝術家年獎，讚揚他在編、演、教、策劃、評論等各方面的成就及建樹。

林欣傑 新媒體編導

新媒體藝術家，新媒體創作室 Dimension+ 及文創空間 LAB by Dimension+ 共同創辦人。新媒體藝術桂冠 PRIX Ars Electronica之表揚大獎、日本文化廳媒體藝術祭及香港藝術發展獎2008 藝術新秀獎得主、2011被《透視》雜誌選為40under40全球40位40歲以下的創作驕子。他帶領Dimension+團隊在設計及藝術上獲得多個獎項並獲邀至世界各地展出，榮獲亞洲最具影響力設計大獎金獎。



林氏現擔任香港知專設計學院校外顧問、廣州美術學院客席副教授、「深圳·新媒體藝術節」藝術總監及顧問。曾任教香港城市大學創意媒體學院，及擔任香港藝術學院、香港理工大學設計學院、香港演藝學院、香港大學、香港中文大學的客席講師及GDC設計大獎國際評委。



陳俊 編舞及演出

2001年以優異成績畢業於北京舞蹈學院附中，隨後加入香港舞蹈團，現為首席舞蹈員，並擔任超過三十部大型舞劇主要角色，包括《塵埃落定》飾大少爺、《神雕俠侶》飾楊過、《花木蘭》飾將軍及《風雲》飾雄霸等。

2006年與邢亮創作的獨舞《我·想》及《一個人·走》在韓國舉行的「第三屆首爾國際舞蹈比賽」青年組現代舞組得十佳，並兩度獲邀於美國巡演；香港舞蹈聯盟頒發2006年舞蹈年獎及2012年「最值得表揚男舞蹈員」；2009年全國桃李盃比賽指導老師獎二等獎及作品《孤獨·夢》於2014年第八屆深圳市創意舞大賽獲創意編舞銀獎。近期作品有八樓平台《劇·舞》編創〈最紅顏〉及《少年遊》中編創〈棋子·局〉。現為中國舞蹈家協會會員。



羅文姬 燈光設計及操作

香港演藝學院舞台燈光設計系榮譽學士學位畢業。近期參與之製作有《小津風景》、浪人劇場《俗物演義》《縫身》《十年·寒·笑》《體育時期 2.0》；春天實驗劇團《南海十三郎》及《我和春天有個約會》；焦媛實驗劇團《馬克白夫人》；中英劇團《大龍鳳》(廣州Re-run)《相約星期二》(廣州及2014年賽馬會綜藝館之重演)。

